

大老鼠和小臭臭

DA LAOSHU HE XIAO CHOUCHOU

蓉蓉 庆华 编写

王新民 注音

汉字拼音对照
故事库



语文出版社

MULU

目录

Wèn Lù	
问 路	(1)
Yīngwǔ Hé Máquè	
鹦鹉 和 麻雀	(7)
Ài Shuō Dàhuà De Hámá	
爱 说 大 话 的 蛤 蟆	(12)
Zhuō Xiǎotōu	
捉 小 偷	(17)
Zìzuò-cōngmíng De Húli	
自 作 聪 明 的 狐 狸	(22)
Hòuhuǐ-mòjī	
后 悔 莫 及	(27)
Wénjùhé De Fánǎo	
文 具 盒 的 烦 恼	(29)
Dōngdong De Shǒu	
冬 冬 的 手	(34)
Táoqì De Xiǎo Báitù	
淘 气 的 小 白 兔	(39)
Xiǎohuā Hé Xiǎohuáng	
小 花 和 小 黄	(42)
Shì Lěng, Shì Rè, Háishì...?	
是 冷, 是 热, 还 是.....?	(47)
Piānfāng	
偏 方	(50)

Dà Lǎoshǔ Hé Xiǎo Chòuchou	
大 老鼠 和 小 臭臭	(55)
Xiǎogǒu Bá Yá	
小 狗 拔 牙	(58)
Xiǎo Lǎohǔ Shēng Xiǎojī	
小 老虎 生 小鸡	(63)
Mófǎng	
模 仿	(67)
Gōngjī Ān Ěrduo	
公 鸡 安 耳 朵	(72)
Línlin Zhǎngdà Le	
琳 琳 长 大 了	(75)
Báiyún Hé Wāiyún	
白 云 和 乌 云	(81)
Huīchén Dìdì Yǔ Nítǔ Gēge	
灰 尘 弟 弟 和 泥 土 哥 哥	(84)

Wèn Lù 问 路

Yǒu yī zhī shīzi, fēicháng gāo'ào, cháng yǐ dà-
有 一 只 狮 子, 非 常 高 傲, 常 以 大
wáng zìjū, gēnběn jiù bù bǎ qítā de dòngwù fàng zài
王 自 居, 根 本 就 不 把 其 他 的 动 物 放 在
yǎn li.
眼 里。

Yī tiān, shīzi gǎndào shēntǐ bù shūfu, xiǎng qù
一 天, 狮 子 感 到 身 体 不 舒 服, 想 去
zhǎo māo yīshēng kànbìng, yúshì, tā kāizhe xiǎo qìchē
找 猫 医 生 看 病, 于 是, 他 开 着 小 汽 车
chūfā le.
出 发 了。

Tā zǒu a zǒu a, zǒudàole yī gè shízì lùkǒu, bù
他 走 啊 走 啊, 走 到 了 一 个 十 字 路 口, 不
zhīdao gāi zǒu nǎ tiáo lù le. Méi bànfǎ, tā zhǐhǎo
知 道 该 走 哪 条 路 了。没 办 法, 他 只 好
tíngxia chē zhǎo rén wèn lù. Děngle hǎo bàntiān, cái
停 下 车 找 人 问 路。等 了 好 半 天, 才
kànjian yī zhī xiǎotù bèngbèng-tiàotiào de cóng yuǎn-
看 见 一 只 小 兔 蹦 蹦 跳 跳 地 从 远
chù pǎo guòlai. Shīzi dàshēng hǎn: "Wèi! Dào māo yī-
处 跑 过 来。狮 子 大 声 喊: "喂! 到 猫 医
shēng jiā zěnmē zǒu a?" Tā hǎnle hǎo jǐ shēng, xiǎotù
生 家 怎 么 走 啊?" 他 喊 了 好 几 声, 小 兔

jiù xiàng méi tīngjian yīyàng, lǐ yě méi lǐ tā, guǎiwān
就 像 没 听 见 一 样, 理 也 没 理 他, 拐 弯

jiù xiǎng zǒu. Shīzi shēngqì le, duìzhe xiǎotù dàhǒu,
就 想 走。狮 子 生 气 了, 对 着 小 兔 大 吼:

“Gāisǐ de xiǎodōngxī, wǒ shì shīzi dàwáng, nǐ jìnggǎn
“该 死 的 小 东 西, 我 是 狮 子 大 王, 你 竟 敢

bù lǐ wǒ?”

不 理 我?”

Xiǎotù huítóu duì shīzi shuō: “Duìbuqǐ, dàwáng yě
小 兔 回 头 对 狮 子 说: “对 不 起, 大 王 也

yào dǒng lǐmào, bù yīnggāi mǎrén. Zàishuō, nándào
要 懂 礼 貌, 不 应 该 骂 人。再 说, 难 道

wǒ méiyǒu míngzi ma? Gàosu nǐ, wǒ jiào xiǎotù, bù
我 没 有 名 字 吗? 告 诉 你, 我 叫 小 兔, 不

jiào ‘wèi’。”Shuōwán, xiǎotù jiù pǎo le. Shīzi qì de chuī
叫 ‘喂’。”说 完, 小 兔 就 跑 了。狮 子 气 得 吹

húzi dèng yǎn, dànshì méiyǒu yīdiǎn bànfǎ. Tā zhǐhǎo
胡 子 瞪 眼, 但 是 没 有 一 点 办 法。他 只 好

zài děng.

再 等。

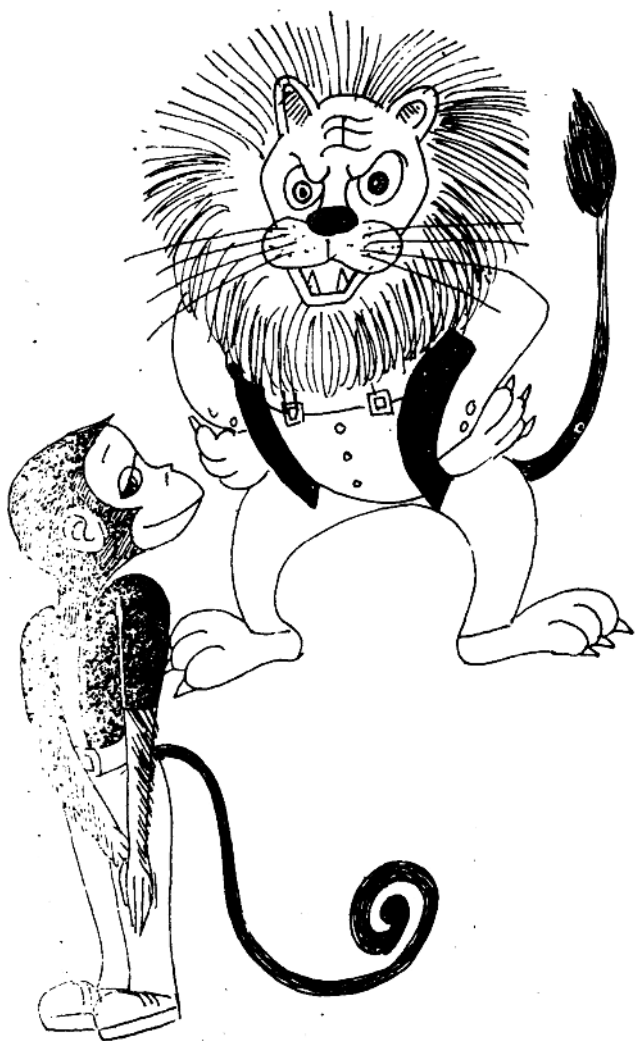
Děng a děng a, hǎo bù róngyì yòu kànjian yī zhī
等 啊 等 啊, 好 不 容 易 又 看 见 一 只

xiǎo hóuzi pǎo guòlái, shīzi jí máng tànchū tóu lái
小 猴 子 跑 过 来, 狮 子 急 忙 探 出 头 来

wèn: “Xiǎo hóuzi, dào māo yīshēng jiā zěnmē zǒu a?
问: “小 猴 子, 到 猫 医 生 家 怎 么 走 啊?

Háiyǒu duō yuǎn?”

还 有 多 远?”



Tā hǎnle bàntiān, xiǎo hóuzi zhǐguǎn zǒu zìjǐ de
他喊了 半天, 小 猴子 只管 走 自己的
lù, méiyǒu lǐ tā. Shīzi yòu shēngqì le, dàhǎn: “Gāisǐ
路, 没有 理他。狮子 又 生气 了, 大喊: “该死
de xiǎohóur, wǒ shì shīzi dàwáng, jízhè qù kànbīng,
的 小猴儿, 我 是 狮子 大王, 急着 去 看病,
nǐ zěnmé gǎn bù lǐ wǒ?”
你 怎么 敢 不理我?”

Xiǎohóur yī tīng, bù gāoxìng le, tā zī-zī-zī de
小猴儿 一 听, 不 高兴 了, 他 吱吱吱地
jiàozhe shuō: “Duìbuqǐ, dàwáng yě bù néng yī zhāojí
叫着 说: “对不起, 大王 也 不 能 一 着急
jiù mǎrén ya. Gàosu nǐ ba, cóng zhèr dào māo yīshēng
就 骂人 呀。告诉 你 吧, 从 这儿 到 猫 医生
jiā hái yǒu 250 chǐ ne!”
家 还有 250 尺 呢!”

Shīzi yíhuò de wèn: “Zhèr de lù zěnmé lùn chǐ bù
狮子 疑惑 地 问: “这儿的 路 怎么 论 尺 不
lùn lǐ (lǐ) ne?”
论 里(理) 呢?”

“Lùn lǐ ma? Lùn lǐ nǐ jiù gāi xiàchē ya!” Xiǎo
“论 理 吗? 论 理 你 就 该 下 车 呀!” Xiǎo
hóuzi shuōwán niǔtóu jiù zǒu le.
猴子 说完 扭头 就 走了。

Shīzi méi fǎ, zhǐhǎo zài děng.
狮子 没 法, 只好 再 等。

Děng a děng a, zhōngyú yǒu yī zhī dàxiàng màn-
等 啊 等 啊, 终 于 有 一 只 大 象 慢

yōuyōu de cháo zhèbiān zǒulai le. Shīzi xiǎng, dàxiàng
悠悠地朝这边走来了。狮子想：大象

zǒu de màn, wǒ yīdìng yào zhuāzhù tā wèn gè qīngchu
走得慢，我一定要抓住他问个清楚。

Yúshì, tā qiángyāzhe nùqì, mǎn liǎn duī xiào de wèn-
于是，他强压着怒气，满脸堆笑地问

dào: “Dàxiàng, qǐng wèn dào māo yīshēng jiā zěnmē
道：“大象，请问到猫医生家怎么

zǒu a?” Tā de yǔqì yǐjīng kèqì duō le, zhǐshì tā réng
走啊？”他的语气已经客气多了，只是他仍

méiyǒu xiàchē. Tā xiǎng: wǒ shì dàwáng, zěnmē néng
没有下车。他想：我是大王，怎么能

xiàchē ne? Xiàchē wèn lù duō bù tǐmiàn ya!” Suǒyǐ,
下车呢？下车问路多不体面呀！”所以，

bùguǎn tā zěnmē hǎn, dàxiàng zhǐguǎn zǒu zìjǐ de lù.
不管他怎么喊，大象只管走自己的路。

Shīzi yòu biē bù zhù huǒ le: “Gāisǐ de dàxiàng, wǒ
狮子又憋不住火了：“该死的大象，我

shì shīzi dàwáng, nǐ zěnmē gǎn bù lǐ wǒ?”
是狮子大王，你怎么敢不理我？”

Zhè huí dàxiàng shuōhuà le: “Duìbuqǐ, dàwáng
这回大象说话了：“对不起，大王

gèng yīnggāi dǒng lǐmào, bùrán zěnmē néng jiàoyù hǎo
更应该懂礼貌，不然怎么能教育好

zìjǐ de chénmín ne? Gàosu nǐ, wǒ hái yào gǎnjǐn qù
自己的臣民呢？告诉你，我还要赶紧去

kàn yī jiàn xīqí shì ne, nǐ kě bié dānwù wǒ!”
看一件稀奇事呢，你可别耽误我！”

Shīzi wèn: “Shénme xīqí shì a?”
狮子问: “什么稀奇事啊?”

Dàxiàng shuō: “Tīngshuō lín cūn xià yǔ shí, cóng
大象说: “听说邻村下雨时, 从
tiānshàng diào xià lái yī liàng xiǎo qìchē, rénmen dōu
天上掉下来一辆小汽车, 人们都
zhēngzhe qù kàn ne! Nándào nǐ bù xiǎng qù kànkan
争着去看呢! 难道你不想去看看
ma?”
吗?”

Shīzi yáo le yáo tóu shuō: “Nǐ sāhuǎng, tiānshàng
狮子摇了摇头说: “你撒谎, 天上
zěnmé huì xià xiǎo qìchē ne?”
怎么会下小汽车呢?”

Dàxiàng shuō: “Nǐ shuō de bùcuò, tiānshàng shì
大象说: “你说得不错, 天上是
bù huì xià chē de, dāngrán rénmen jiù kàn bù dào chē,
不会下车的, 当然人们就看不到车;
tóngyàng, nǐ bù xiàchē, yě jiù bù kěnéng wèn de dào
同样, 你不下车, 也就不可能问得到
lù!” Dàxiàng shuō wán, shuāi le shuāi cháng bízi jiù zǒu
路!”大象说完, 甩了甩长鼻子就走
le.
了。

Shīzi dàwáng yuè xiǎng yuè shēngqì, wú nài, zhǐ hǎo
狮子·大王越想越生气, 无奈, 只好
kāichē huíjiā le. Tā de bìng yuè lái yuè zhòng, méi jǐ
开车回家了。他的病越来越重, 没几

tiān, kělián de shīzi dàwáng jiù duànqì le.
天, 可怜的狮子大王就断气了。

Yīngwǔ Hé Máquè 鸚鵡和麻雀

Yīngwǔ hé máquè shì yī duì hǎo péngyou, tāmen
鸚鵡和麻雀是一对好朋友, 他们
jīngcháng yīkuàir dào sēnlín lǐ zhuīzhú wánshuǎ.
经常一块儿到森林里追逐玩耍。

Yīngwǔ zhǎngzhe yīshēn piàoliang de yǔmáo, érqiě
鸚鵡长着一身漂亮的羽毛, 而且
shuōhuà hěn tǎo rén xǐhuān; máquè de yǔmáo zé bù
说话很讨人喜欢; 麻雀的羽毛则不
yàoǎn, érqǐě tā chángcháng shuō yīxiē bù zhōngtīng
耀眼, 而且他常常说一些不中听
de huà.
的话。

Yǒu yī tiān, tāmen zài sēnlín lǐ wán de zhèng
有一天, 他们在森林里玩得正
gāoxìng, yī zhī dàxiàng zǒule guòlái. Yīngwǔ kànjian
高兴, 一只大象走了过来。鸚鵡看见
le, jí máng fēi guòqu shuō: "Dàxiàng, nǐ de shēntǐ zhēn
了, 急忙飞过去说: "大象, 你的身体真
bàng, nǐ de bízi shì wǒ jiànguò de zuì cháng zuì hǎo-
棒, 你的鼻子是我见过的最长最好
kàn de bízi." Dàxiàng gāoxìng de chòngzhe yīngwǔ
看的鼻子。"大象高兴地冲着鸚鵡

huàngle huàng chángcháng de bízi. Máquè què duì dà
晃了晃长长的鼻子。麻雀却对大
xiàng shuō: “Nǐ zhǎng de duō bèn ya, zǒuqǐ lù lái
象说: “你长得多笨呀, 走起路来
mànman-tēngtēng de.” Dàxiàng tīng le, jiù bù gāoxìng
慢慢腾腾的。”大象听了, 就不高兴
de zǒu le.
地走了。

Yòu yǒu yī tiān, tāmen yìqǐ qù kàn yuǎnfāng lái
又有一天, 他们一起去看远方来
de kèrén——qǐ'ē. Yīngwǔ kànjian hòu jiù shuō, “Qǐ'ē
的客人——企鹅。鹦鹉看见后就说: “企鹅
lǎodì, nǐ chuān de yīfu shì wǒ jiànguò de zuì piàoliang
老弟, 你穿的衣服是我见过的最漂亮
de yīfu, nǐ chuānzhe duō xiàng gè shēnshì a!” Qǐ'ē
的衣服, 你穿着多像个绅士啊!” 企鹅
zhǎnkāi chìbǎng gāoxìng de zǒule jǐ bù. Zhè shí, má-
展开翅膀高兴地走了几步。这时, 麻
què shuōhuà le. “Nǐ de yīfu tài shòu le, bái dù pí dōu
雀说话了: “你的衣服太瘦了, 白肚皮都
lù chūlai le.” Qǐ'ē kě bù xǐhuān tīng zhèzhǒng huà,
露出来了。” 企鹅可不喜欢听这种话,
yúshì yīyáo-yībǎi de zǒu le.
于是一摇一摆地走了。

“Háiyǒu yī cì, tāmen láidào dà mǔjī de jiā, dà
还有一次, 他们来到大母鸡的家, 大
mǔjī lǐngzhe tāmen cānguānle zìjǐ de xīn fángzi. Yīng-
母鸡领着他们参观了自己的新房子。鹦

wǔ duì dà mǔjī shuō, “Nǐ de fángzi shì wǒ jiànguo
鸡 对 大 母 鸡 说: “你 的 房 子 是 我 见 过
de zuì shūfu zuì jiēshi de fángzi.” Dà mǔjī gāoxìng
的 最 舒 服 最 结 实 的 房 子。” 大 母 鸡 高 兴
de shuō, “Hái suàn kěyǐ bǎ!” Máquè yòu biē bù zhù de
地 说: “还 算 可 以 吧!” 麻 雀 又 憋 不 住 地
shuōkāi le, “Nǐ zhè fángzi de ménfèng tài dà, zhèyàng
说 开 了: “你 这 房 子 的 门 缝 太 大, 这 样
xiǎotōu huì cóng fèng lǐ zuān jīnlai bǎ nǐ de dàn tōu-
小 偷 会 从 缝 里 钻 进 来 把 你 的 蛋 偷
zǒu de.” Máquè gāng shuōwán jiù bài dà mǔjī niǎn le
走 的。” 麻 雀 刚 说 完 就 被 大 母 鸡 撵 了
chūqu.
出 去。

Méiguò jǐ tiān, dà mǔjī de dàn zhēn de bài xiǎotōu
没 过 几 天, 大 母 鸡 的 蛋 真 的 被 小 偷
tōuzǒu le, tā zhǎo le yī kuài mùbǎn chóngxīn bǎ mén
偷 走 了, 她 找 了 一 块 木 板 重 新 把 门
xiūhǎo. Cóngcǐ yǐhòu, tā de dàn méi zài diūguo,
修 好 了。 从 此 以 后, 她 的 蛋 没 再 丢 过,
dànshì, tā pà máquè zài shuō bù jíli de huà, jiù zài
但 是, 她 怕 麻 雀 再 说 不 吉 利 的 话, 就 再
yě bù huānyíng máquè lái jiā zuòkè le.
也 不 欢 迎 麻 雀 来 家 做 客 了。

Yǒu yī cì tāmen wán de shíhou, yīngwǔ wèn
有 一 次 他 们 玩 的 时 候, 鹦 鹉 问
máquè, “Nǐ shuōhuà wèishénme zǒng ràng biérén bù
麻 雀: “你 说 话 为 什 么 总 让 别 人 不

gāoxìng ya?" Máquè shuō: "Wǒ shuō de quán shì zhēn
高兴呀?" 麻雀说: "我说的全是真
huà, wèishénme tīngle zhēn huà hái huì bù gāoxìng
话, 为什么听了真话还会不高兴
ne?"
呢?"

Yī zhī chángjǐnglù tīngle tāmen de tánhuà shuō:
一只长颈鹿听了他们的谈话说:

"Wǒmen bùguǎn shénme shíhòu, dōu yào jiǎng zhēn
我们不管什么时候, 都要讲真
huà, bù yīnggāi shuō jiǎ huà. Shuōhuà bùguāng shì
话, 不应该说假话。说话不光是
wèile tāo biérén xǐhuān, yě bù yào gùyì jiào biérén bù
为了讨别人喜欢, 也不要故意叫别人不
gāoxìng. Shuōhuà yào zhùyì fāngshì. Rúguǒ máquè
高兴。说话要注意方式。如果麻雀
duì qǐ'ér shuō: "Nǐ de yīfu yàoshì zài féi yīdiǎnr jiù
对企鹅说: "你的衣服要是再肥一点儿就
gèng héshì le. Nǐmen xiǎng, qǐ'ér huì bù gāoxìng
更合适了。你们想, 企鹅会不高兴
ma?" Yīngwǔ hé máquè tīng chángjǐnglù yī shuō, cái
吗?" 鹦鹉和麻雀听长颈鹿一说, 才
zhīdao shuōhuà hái yǒu bùshǎo xuéwen ne!
知道说话还有不少学问呢!



Ài Shuō Dàhuà De Hámá
爱说大话的蛤蟆

Chítáng biān yǒu yī zhī hámá, jiàohuan de shēng-
池塘边有一只蛤蟆，叫唤的声
yīn yòu dà yòu liàng. Tā zì yǐwéi liǎobuqǐ, yīhuìr
音又大又亮。他自以为了不起，一会儿
cóng àn shàng tiàodào shuǐ lǐ, guā-guā-guā de jiào gē
从岸上跳到水里，呱呱呱地叫个
bùtíng, yīhuìr yòu cóng shuǐ lǐ pádào àn shàng tiàozhe
不停，一会儿又从水里爬到岸上跳着
lièshí.
猎食。

Yī tiān, tā gāng shàng àn, kàndào chítáng biān
一天，他刚上岸，看到池塘边
tǎngzhe yī zhī láng. Tā zǒujìn yī kàn, láng yǐjīng sǐ
躺着一只狼。他走近一看，狼已经死
le. Yúshì, hámá pádào láng shēnshàng, guā-guā-guā
了。于是，蛤蟆爬到狼身上，呱呱呱
de jiào qǐlái. Zhèng hǎo yī zhī qīngtíng fēile guòlái,
地叫起来。正好一只蜻蜓飞了过来，
tā wèn hámá: “Nǐ zài zhèr jiàohuan shénme ne?”
他问蛤蟆：“你在这儿叫唤什么呢？”

Hámá zhǐzhe shēn xià de láng shuō: “Gāngcái zhè
蛤蟆指着身下的狼说：“刚才这
zhī láng xiǎng hē wǒ chítáng lǐ de shuǐ, bèi wǒ dǎsǐ
只狼想喝我池塘里的水，被我打死

le.”
了。”

Qīngtíng yī kàn, zhè zhī láng zhēn de duànqì le.

蜻蜓一看，这只狼真的断气了。

Yúshì tā jiù shuō: “Háma, nǐ zhēn liǎobuqǐ!” Háma yī
于是他就说：“蛤蟆，你真了不起！”蛤蟆一

tīng gèng déyì le.

听得更得意了。

Qiūtiān dào le, chí táng lǐ de shuǐ biàn de bīngliáng,

秋天到了，池塘里的水变得冰凉，

tā bù yuànyì zài dāi zài shuǐ lǐ le. Biàn cóng shuǐ lǐ
他不愿意再呆在水里了。便从水里

chūlai, xiǎng dào cǎocóng xià de dòngxué zhōng qù
出来，想到草丛下的洞穴中去

shuìjiào. Tā láidào dòngkǒu, tūrán fāxiàn dòng lǐ yǒu
睡觉。他来到洞口，突然发现洞里有

yī gè hēihūhū de dōngxi. Tā zǐxì yī kàn, shì yī zhī
一个黑乎乎的东西。他仔细一看，是一只

xiǎo cìwei, tā jiàole jǐ shēng, xiǎo cìwei méi dòng,
小刺猬，他叫了几声，小刺猬没动，

tā yòu yòng mùgùn tǒng le jǐ xià, xiǎo cìwei hái shì yī
他又用木棍捅了几下，小刺猬还是一

dòng bù dòng. Yúshì, háma yòu guā-guā-guā de jiàokāi
动不动。于是，蛤蟆又呱呱呱地叫开

le: “Kuài lái kàn, kuài lái kàn, wǒ zhuōzhù le yī zhī
了：“快来看，快来看，我捉住了一只

cìwei!”

刺猬！”

Zhōuwéi de xiǎo dòngwùmen tīngjiàn hámá de
周围的小动物们听见蛤蟆的
jiàoshēng, dōu fēnfēn pǎole guòlái. Tāmen kàn xiǎo
叫声，都纷纷跑了过来。他们看小
cìwei tǎngzài dòng lǐ yě bù dòng, hái zhēn yǐwéi shì
刺猬躺在洞里也不动，还真以为是
hámá zhuōlái de ne! Yīnwèi xiǎo cìwei húnshēn dōu
蛤蟆抓来的呢！因为小刺猬浑身都
shì cì, píngshí xiǎo dòngwùmen dōu bù gǎn jiējìn
是刺，平时小动物们都不敢接近
tā. Jīntiān, cìwei bèi yī zhī xiǎoxiǎo de hámá zhìfú
他。今天，刺猬被一只小小的蛤蟆制服
le, dōu jīngtàn-bù yǐ. hámá zhēn xíng, qián jǐ tiān
了，都惊叹不已：蛤蟆真行，前几天
dǎsǐle yī zhī láng, jīntiān yòu zhuōle yī zhī cìwei.
打死了一只狼，今天又捉了一只刺猬。
Hámá tīngle xīnli měizīzī de.
蛤蟆听了心里美滋滋的。

Zhè shí, yī gè lièrén zhèng hǎo jīngguò zhèlǐ. Tā
这时，一个猎人正好经过这里。他
kànjiàn xiǎo dòngwùmen dōu wéizhe yī zhī bùqǐyǎn de
看见小动物们都围着一只不起眼的
hámá yìlùn fēnfēn, biàn còushang qián qù wèn: "Nǐmen
蛤蟆议论纷纷，便凑上前去问：“你们
zài tánlùn shénme a?”
在谈论什么啊？”

Yī zhī xiǎoniǎo jījī-zhāzhā de hǎn qǐlái: "Wǒmen
一只小鸟叽叽喳喳地喊起来：“我们